

WRITTEN QUOTATION FORM FOR THE SUPPLY OF 泰緬邊境義工團

Name and Address of School S.K.H. Tsoi Kung Po Secondary School

101 Chung Hau Street, Homantin, Kowloon

School Ref. No. NA

Written quotation Closing Date 13th January 2020

PART I

The undersigned hereby offers to supply all or any part of the items described in the written quotation schedule attached with the delivery term quoted therein against the date of a firm order placed by the school at the price or the prices quoted in the written quotation schedule free of all other charges and in accordance with any drawings and/or specifications provided by the school. In so doing, the undersigned acknowledges that all items not otherwise specified shall be in accordance with British Standard specifications where such exist; written quotations shall REMAIN OPEN FOR 90 DAYS after the Closing Date; and the school is not bound to accept the lowest or any written quotation and reserves the right to accept all or any part of any written quotation within the period during which the written quotations remain open. The undersigned also warrants that his Company's Business Registration and Employees' Compensation Insurance Policy are currently in force and that the items which his Company offers to supply do not to his knowledge infringe any patents.

PART II

RECONFIRMATION OF WRITTEN QUOTATION VALIDITY

With reference to Part I of this written quotation document, it is reconfirmed that the validity of written quotation offered by this company remains open for 90 days from 13th January 2020.

The undersigned also agrees to accept the fact that once the validity of written quotation is reconfirmed, the pre-printed clause specified in the Company's written quotation forms in regard to this nature shall NOT apply.

Dated this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ .

Name (in block letters): \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ in the capacity of \_\_\_\_\_ .

(State official position, e.g. Director, Manager, Secretary, etc.)

Duly authorized to sign written quotations for and on behalf of :

\_\_\_\_\_

whose registered office is situated at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Hong Kong.

Telephone No. \_\_\_\_\_ . Fax No. \_\_\_\_\_

WRITTEN QUOTATION

(1) Item No.	(2) Description / Specification	(3) Quantity required	(4) Unit Rate	(5) Total Amount (HK\$)	(6) Delivery Offered
1	泰緬邊境義工團  Please find the attachments	1			

We/ I understand that if we/ I fail to supply the stores as offered in our / my tender upon accepting school's order, we are / I am prepared to pay the price difference to the school if such stores are obtained from elsewhere.

Company Chop

Name of Supplier : \_\_\_\_\_

Name and Signature of Person authorized to sign Written quotation

Name (in block letters) \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

聖公會蔡功譜中學

「泰緬邊境義工團」招標書 (2019-2020)

1. 日期：28/4/2020 (星期二) – 1/5/2019 (星期五) (共四日三夜)
2. 地點：泰緬邊境美索
3. 對象：本校中三級至中五級學生
4. 人數： 24-27 人 (老師 3 人、學生 21-24 人)  
(如果每人團費會因應參加人數不同而有差異，請分別列明。)
5. 學習主題：認識美索，擔任「全球公民」，進行義工服務及義教。
6. 學習目標：
  - 參與當地慈善團體支援計劃，感受泰緬難民面對的生活，認識全球貧窮的問題。
  - 反思自己豐富的生活環境，從而思考如何成為有責任感的「全球公民」。
7. 重點學習元素/參觀/活動：
  - 於美索慈善團體進行義工服務（如漆油或打磨等無危險性工作）。
  - 於當地難民小學義教（透過音樂或小組遊戲）及交流。
  - 參觀 105 公路及泰緬邊境，認識美索鎮在東盟影響下的發展，思考發展能否對當地難民有否得益（提升國際視野）。

8. 行程安排：詳見下表

日期	行程	相關學習元素
Day 1 4月28日 (星期二)	香港國際機場 → 曼谷機場 → 美索： - 與當地慈善團體會面及開會 - 參觀住宿附近環境	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 認識美索</li> <li>● 了解義工服務的內容</li> <li>● 明白一切安全守則及當地規矩</li> </ul>
Day 2 4月29日 (星期三)	美索： - 義工服務探訪 (進行漆油或打磨等無危險性工作) - 遊走邊境民區	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 透過服務，幫助當地人有更好的環境</li> <li>● 認識泰緬人民生活情況，並互相交流</li> </ul>
Day 3 4月30日 (星期四)	美索： - 於當地難民小學義教 (進行簡單英語 / 體育活動 / 手工勞作 / 音樂遊戲) - 為難民小學進行簡單維修工作。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 透過服務，關懷及幫助孩童</li> <li>● 將知識帶給孩童</li> <li>● 感受當地孩童貧苦的生活</li> <li>● 反思自己對生活物質的態度</li> </ul>
Day 4 5月1日 (星期五)	美索： - 文化參觀、參觀 105 公路及泰緬邊境 - 總結 - 美索 → 曼谷 → 香港國際機場	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 認識當地文化</li> <li>● 檢討、反思及回顧義工的成效</li> </ul>

9. 每人團費需包括行程內全部費用 (簽證費用和個人消費除外)，詳情如下：

- (a) 適合此團所有行程和活動的「個人綜合旅遊及醫療保險」的保險費。  
(保障額必須足夠。保障項目最少包括：醫療保障、全球緊急救援服務、意外保障、個人責任保障、個人財物保障、延誤或取消行程。)
- (b) 香港和曼谷及美索的經濟客位來回飛機票。  
(請盡量安排早機去，晚機返；不選搭廉航。)
- (c) 旅遊業議會印花稅、燃油附加費、港泰兩地的出入境稅項、旅客保安費、機場建設費、其他航空和機場稅項。(不包括行李超重費)
- (d) 當地交通 (請包車：冷氣旅遊專車)。
- (e) 住宿費用： <i> 三星級酒店。
  - ① 請盡量避免選擇品流複雜的酒店和地區。
  - ② 請盡量避免在下榻酒店附近，有晚間娛樂場所。

- <ii> 標準雙人房。
  - ① 每間房提供兩張獨立床。
  - ② 附設獨立浴室和洗手間。
  - ③ 窗口足夠闊大，緊急時可作逃生或接受救援用途。
  - ④ 有冷氣供應。
  - ⑤ 附設電源插座，可供電子產品充電。
  - ⑥ 提供免費 Wi-Fi。
  - ⑦ 電視不能收看成人節目。
- (f) 全程早、午、晚三餐膳食。
  - <i> 請提供當地特色菜餚，讓學生體驗地道飲食文化，同時照顧個別參加者的特別需要（例如：食物敏感、素食）。
  - <ii> 如果安排師生自由用膳，該餐可以派發零用現金形式代替。若有相關安排，請列明所派發的金額（以當地貨幣為單位）。
- (g) 不論下榻酒店有否免費供應飲用水，請為每位參加者上下午各提供一瓶飲用水（最少 500 毫升），即是每人每一整天獲派兩瓶飲用水。
- (h) 各學習地點門票、導賞團團費、導覽器材租用費，以及其他相關費用。
- (i) 領隊、導遊、司機、導賞員、與當地食宿和團體活動有關的一切小費、服務費和行政費。
- (j) 設計及印製紙本學習材料（例如：學習手冊 / 學習檔案 / 學習歷程手冊 / 遊學日誌 / 功課冊 / 學生活動冊 / 學習評估表），使學生在考察過程中學習探索、思考和分析，加深體驗樂趣。
- (k) 承辦到本校舉行「出發前說明會」，詳述各項行程安排和注意事項，解答師生提問，讓參加者作好出發前準備。
- (l) 設計和製作遊學團橫額、團員掛頸名牌和行李牌。

#### 10. 其他要求：

- (a) 此團必須受到「旅遊業議會賠償基金及緊急援助金」所保障。
- (b) 根據教育局指引，承辦商必須確保領隊、導遊和旅遊專車司機，不曾干犯性罪行，以保障學生的福祉。
- (c) 請列明預防和處理危機措施 / 突發事件應變計劃。  
（例如：怎樣處理學生傷病、旅遊警示、疫情、惡劣天氣、交通事故、航班延誤取消……）
- (d) 在當地首次乘搭交通工具（例如：旅遊專車）和入住酒店時，必須確保學生清楚安全逃生方法和路線。萬一發生意外，學生會懂得適合應變方法。
- (e) 在各學習地點，請盡量安排專業導賞員和/或適合導覽器材，向學生講解學習重點。

如果並非以粵語進行解說，勞煩導遊和 / 或領隊盡量協助翻譯成粵語。

- (f) 本校著重學生在學習上的體驗和得益。如果時間不足，寧願只選擇深入參觀學習地點的部份內容，並非走馬看花地匆忙趕急行完一圈了事。
- (g) 如果下榻酒店附近，沒有晚上仍然營業的便利店或超級市場，請每天盡量安排大約 15 分鐘，讓有需要的學生到便利店、超級市場或其他適合地方，補充日用品。
- (h) 其他有利學生學習、方便學生完成行程、讓學生得益的適合配套、支援和/或延伸活動。(如有，請列明。)

#### 11. 評審準則：

評審項目	比重	備註
(a) 行程規劃	30%	例如： 配合主題的活動/學習元素，本學習團的首要目標為義工服務，所以旅行社安排義工服務的質素最為重要。
(b) 學習配套和支援	10%	例如： 導賞安排（質素和數量都重要）、 學習材料（質素比較數量重要）
(c) 專業態度和安排	20%	例如： 安全考慮、膳食、住宿、交通、保險、協助辦理簽證……； 如果學生不打算在當地進行任何個人消費，不必兌換外幣也能順利完成整個行程。（必需膳食和團體活動，不用自費；不會強迫購物和消費；購買零食和使用非必需遊樂設施，則可自費。）
(d) 團費	30%	價格合理。
(e) 專業經驗和口碑	10%	服務質素和口碑，比較辦團資歷和數量重要。 評審時，亦會考慮過往為本校舉辦遊學團（如有）的表現。

[除了 (e) 項之外，(a) 至 (d) 項完全根據報價書內容來進行評審。]